

Académie française de judo
Compte-rendu de la 24^e séance



Séance en visio-conférence du 30 mai 2022

Présents : Magali Baton, Michel Brousse, Yves Cadot, Alain Chaudeseigne, Brigitte Deydier, Jean-Claude Girot, Didier Janicot, Pascale Pierrot-Cracco

Excusés : André Andermatt, Jane Bridge, Jean-Claude Brondani, Jacques Delvaux, Frederico Sanchis, Jean-Pierre Tripet, Mohammed Zouarh.

La séance est ouverte à 18 h 30.

Michel Brousse accueille les académiciens et présente l'ordre du jour de la séance. Le compte-rendu de la 23^e séance est approuvé sans modification.

La parole est ensuite donnée à Brigitte Deydier qui présente un exposé très documenté sur l'Agence nationale du sport. Directement impliquée dans le mouvement de rénovation des structures organisant le sport en France, Brigitte Deydier réalise une présentation synthétique des enjeux actuels qui suscite un large intérêt et de nombreuses questions.

Le point suivant concerne les relations entre l'Académie et la fédération. Michel Brousse relate un long entretien avec Stéphane David, responsable du service communication. De cet échange ressort la volonté commune d'une étroite collaboration et d'une recherche partagée de qualité et d'excellence. Dans cette perspective, il est décidé de reprogrammer les dates de parution des productions de l'Académie à l'automne 2022 car toutes les conditions seront alors réunies pour atteindre les objectifs visés.

Le projet Terminologie constitue le point central de la séance. Après un rappel des procédures utilisées et des modalités de l'analyse des remarques effectuées par les différents membres, l'examen des entrées posant question est entamé. A côté des entrées validées par le collectif, deux cas de figure sont abordés: les entrées dont les remarques sont acceptées, celles nécessitant un débat. Certaines entrées sont laissées en attente pour un traitement ultérieur. La liste des décisions prises figure en annexe du compte-rendu.

La discussion s'engage ensuite sur la forme souhaitée pour le document final. La proposition effectuée comprend dans un premier temps une présentation du président Stéphane Nomis, suit une introduction traitant de la translittération des caractères japonais et de la dimension historique dans leur usage en France. Au lexique proprement dit sont associés des illustrations et des encarts qui enrichissent les définitions. Des éléments de bibliographie et des pages de notes vierges clôturent la publication. Magali Baton suggère que les entrées de mouvement puissent renvoyer à des séquences vidéos de démonstration. L'idée est approuvée par l'ensemble.

Le dernier point concerne la proposition de parrainage par l'Académie d'une conférence fin octobre 2022 commémorant l'action de Haku Michigami (1912-2002). Des contacts ont été pris qui ont débouché sur une décision de collaboration avec le comité de Gironde, le CROS de Nouvelle-Aquitaine, le fils de Haku Michigami, les anciens élèves du maître. Il est souhaité que cette initiative entraîne d'autres actions impulsées en région et soutenues par l'Académie pour transmettre le patrimoine et la culture de notre discipline.

Lors des questions diverses, Michel Brousse incite les académiciens à anticiper sur les sujets qui seront à aborder durant la prochaine séance à savoir le site internet fédéral, le contenu et les thèmes à traiter dans la revue ainsi que la définition précise du champ d'étude que constitue le thème du grade en judo.

La prochaine séance est programmée le 30 juin, la suivante le 26 septembre 2022.

La clôture des travaux est prononcée à 19 heures 40.

Michel Brousse
Secrétaire de l'Académie française de judo



LISTE DES ENTRÉES

Remarques acceptées

<i>Butsukari renshu</i>	Accepté
<i>Hikidashi</i>	Accepté
<i>Rei</i>	Accepté
<i>Ritsurei</i>	Accepté
<i>Shuto</i>	Accepté
<i>Uchi komi</i>	Accepté
<i>Ude hishigi</i>	Accepté
<i>Yusei gachi</i>	Accepté

Terme à débattre

De ashi harai
Go no sen
Hiki komi gaeshi
Ippon seoi nage
Jujitsu
Judo
Judogi
Juji gatame
Kami shiho gatame
Kappo

Remarque

Ajout de *gari, gake*
Référence au *go no sen no kata*
Ma sutemi waza, référence à la prise de ceinture
1^{er} mouvement d'épaule
Orthographe incorrecte
« Voie de la souplesse »
Référence blanc-couleur
Abréviation
3^e immobilisation
Développer (techniques de réanimation)

Décision

Suppression de la ()
Refus
En attente
Accepté
« graphie incorrecte »
« communément appelé ... »
Accepté
Ajouter nom complet
Accepté
Refus

<i>Kata juji jime</i>	1 ^{er} étranglement de la 1 ^{re} série	Accepté
<i>Kataha jime</i>	6 ^e étranglement de la 1 ^{re} série	Accepté
<i>Katate jime</i>	2 ^e étranglement de la 2 ^e série	Accepté
<i>Kesa gatame</i>	1 ^{re} immobilisation	Accepté
<i>Kiai</i>	Référence au cri	Accepté
<i>Ko tsuri goshi</i>	12 ^e mouvement de hanche	Accepté
<i>Kobushi ate</i>	Définir forme de la frappe	Refus
<i>Kubi</i>	Traduction	Refus
<i>Kuchiki taoshi</i>	Préciser la nature de la projection	Accepté
<i>Kuki nage</i>	2 ^e mouvement de bras bis	Accepté
<i>Kumikata</i>	Référence à la saisie	Accepté
<i>Maki tomoe</i>	Préciser la définition	Accepté
<i>Makikomi</i>	Prise en compte de la notion d'enroulement	Accepté
<i>Mokuso</i>	Lien méditation, concentration	En attente
<i>Nage waza</i>	Question de la distinction <i>te waza kata waza</i>	En attente
<i>Nami juji jime</i>	1 ^{er} étranglement de la 2 ^e série	Accepté
<i>Okuri ashi barai</i>	Référence au balayage des deux pieds	En attente
<i>Okuri eri jime</i>	5 ^e étranglement de la 1 ^{re} série	Accepté
<i>Randori</i>	Développer la définition	En attente
<i>Shiai</i>	Référence au combat officiel	En attente
<i>Shimoseki</i>	Référence au placement des élèves	En attente
<i>Sonomama</i>	Terme anciennement utilisé en arbitrage	En attente
<i>Sukui nage</i>	Lien sukui nage te guruma	En attente
<i>Taiso</i>	Référence aux exercices du corps	En attente
<i>Tatami</i>	Elément et surface globale	En attente
<i>Tate shiho gatame</i>	8 ^e immobilisation	Accepté
<i>Toketa</i>	Référence à l'arbitrage	En attente
<i>Tsukkomi jime</i>	15 ^e étranglement de la 1 ^{re} série	Accepté
<i>Uchimata makikomi</i>	Référence à uchi mata	En attente
<i>Uki gatame</i>	17 ^e immobilisation	Accepté
<i>Ura gatame</i>	11 ^e immobilisation	Accepté
<i>Ushiro kesa gatame</i>	5 ^e immobilisation	Accepté
<i>Waza ari</i>	Référence aux autres valeurs d'arbitrage	En attente
<i>Yoko shiho gatame</i>	6 ^e immobilisation	Accepté
<i>Yoko tomoe nage</i>	Préciser la définition	En attente
<i>Yoshi</i>	Référence à l'arbitrage	En attente
<i>Yuko</i>	Référence à l'arbitrage	En attente